

Ecc

Chapter 12

English Interlinear

Reference: American Standard Version

יָבֹאוּ	לֹא־	אֲשֶׁר	עַד	בְּחֹרְתֶיךָ	בְּיָמֶי	בְּרוֹאֶיךָ	אֶת־	וְזָכַרְ	1
come	not	Before	while	of your youth	in the days	your Creator	-	And Remember	
H0935	H3808		H5704	H0979	H3117		H0853	H2142	
חֶפְצִי:	בָּהֶם	לִי	אֵין־	תֹּאמַר	אֲשֶׁר	שָׁנִים	וְהִנֵּיעוּ	הָרָעָה	יָמֵי
pleasure	in them	I	have no	you say	when	the years	and draw near	the difficult	days
H2656			H0369	H0559		H8141	H5060		H3117

Remember also thy Creator in the days of thy youth, before the evil days come, and the years draw nigh, when thou shalt say, I have no pleasure in them;

וְהַכּוֹכָבִים	וְהַיָּרֵחַ	וְהָאוֹר	הַשֶּׁמֶשׁ	תִּחְשַׁךְ	לֹא־	אֲשֶׁר	עַד	2
and the stars	and the moon	and the light	the sun	Are darkened	not	while	Even to	
H3556	H3394	H0216	H8121	H2821	H3808		H5704	
			הַנֶּשֶׁם:	אַחַר	הָעָבִים	וְשָׁבוּ		
			the rain	after	the clouds	and do not return		
			H1653		H5645	H7725		

before the sun, and the light, and the moon, and the stars, are darkened, and the clouds return after the rain;

הַחֵיִל	אֲנָשִׁי	וְהִתְעוּתוּ	הַבַּיִת	שֹׁמְרֵי	שִׁיזָעוּ	בַּיּוֹם	3
the strong	men	and bow down	of the house	the keepers	when tremble	in the day	
H2428	H0376	H5791		H8104	H2111	H3117	
הָרְאוֹת	וְחִשְׁכוּ	מַעֲטוּ	כִּי	הַטְּחָנוֹת	וּבִטְלָוּ		
those that look	and grow dim	they are few	because	the grinders	and when cease		
H7200	H2821	H4591		H2912	H0988		
				בָּאֲרָבוֹת:			
				through the windows			
				H0699			

in the day when the keepers of the house shall tremble, and the strong men shall bow themselves, and the grinders cease because they are few, and those that look out of the windows shall be darkened,

הַטְּחִינָה	קוֹל	בְּשָׁפֶל	בְּשׁוּק	דְּלָתִים	וְסֻגְרוּ	4
of grinding	the sound	and is low	in the streets	the doors	And when are shut	
H2913		H8217	H7784		H5462	
הַשִּׁיר:	בָּנוֹת	כָּל־	וַיִּשְׁחָוּ	הַצִּפּוֹר	לְקוֹל	וַיָּקוּם
of music	the daughters	all	and are brought low	of a bird	at the sound	and when one rises up
	H1323	H3605	H7817	H6833		

and the doors shall be shut in the street; when the sound of the grinding is low, and one shall rise up at the voice of a bird, and all the daughters of music shall be brought low;

הַשֶּׁקֶד׃ the almond tree H8247	וַיִּגְאֹץ׃ and when blossoms H5006	בַּדֶּרֶךְ׃ in the way H1870	וַתִּתְחַתֵּי׃ and of terrors H2849	יִרְאוּ׃ they are afraid H3372	מִגְבוֹה׃ of height H1364	גַּם׃ Also H1571	5	
בֵּית home H0413	אֶל- to H0413	הָאָדָם׃ man H0120	הֹלֵךְ׃ goes H1980	כִּי- for H0035	הַחֲבִינָה׃ Desire H0035	וַתִּפָּר׃ and fails H2284	וַיִּסְתָּבֵל׃ the grasshopper H5445	וְיִסְתָּבֵל׃ and is a burden H5445
			הַסֹּפְרִים׃ the mourners H5594	בְּשׁוּק׃ about the streets H7784	וְסָבְבוּ׃ and go H5437	עוֹלָמוֹ׃ his eternal H5769		

yea, they shall be afraid of that which is high, and terrors shall be in the way; and the almond-tree shall blossom, and the grasshopper shall be a burden, and desire shall fail; because man goeth to his everlasting home, and the mourners go about the streets:

וַתִּרָּץ׃ Or is broken H7533	הַכֶּסֶף׃ the silver H3701	חֶבֶל׃ cord H7576	(וַיִּרְתַּק׃) is broken H7368	[וַיִּרְחַק׃] is loosed H3808	לֹא- not H3808	אֲשֶׁר׃ [Remember your Creator] before H5704	עַד׃ Or H5704	6
אֶל- at H0413	הַגִּלְגָּל׃ the wheel H1534	וְנָרַץ׃ Or broken H7533	הַמַּבְיָע׃ the fountain H4002	עַל- at H3537	כֵּד׃ the pitcher H7665	וַתִּשְׁבֵּר׃ Or shattered H2091	הַזָּהָב׃ the golden H1543	גִּלְתִּי׃ bowl H1543
							הַבּוֹר׃ the well H1543	

before the silver cord is loosed, or the golden bowl is broken, or the pitcher is broken at the fountain, or the wheel broken at the cistern,

הָאֱלֹהִים׃ God H0430	אֶל- to H0413	תָּשׁוּב׃ will return H7725	וַתִּרְוַח׃ and the spirit H7307	כַּשֶּׁהָיָה׃ as it was H1961	הָאָרֶץ׃ the earth H0776	עַל- to H6083	הָעֶפֶר׃ the dust H7725	וַיָּשׁוּב׃ And will return H5414	7
							נָתַתָּה׃ gave it H5414	אֲשֶׁר׃ who H5414	

and the dust returneth to the earth as it was, and the spirit returneth unto God who gave it.

הָבֵל׃ [is] vanity H1892	הַכֹּל׃ all H3605	הַקוֹהֵלֶת׃ the Teacher H6953	אָמַר׃ says H0559	הַבָּלִים׃ of vanities H1892	הָבֵל׃ Vanity H1892	8
--	---	---	---	--	---	---

Vanity of vanities, saith the Preacher; all is vanity.

הָעָם׃ the people H0853	אֶת- - H1847	דַּעַת׃ knowledge H3925	לְמַד׃ he taught H5750	עוֹד׃ still H2450	חָכָם׃ wise H6953	קוֹהֵלֶת׃ the Teacher H1961	שֶׁהָיָה׃ because was H3148	וַיִּתֵּר׃ And moreover H3148	9
		רַבָּה׃ many H4912	מִשְׁלֵי׃ proverbs H8626	תָּקַן׃ [and] set in order H2713	וַחֲקָר׃ and sought out H0239	וַאֲנִי׃ and yes he pondered H0239			

And further, because the Preacher was wise, he still taught the people knowledge; yea, he pondered, and sought out, and set in order many proverbs.

10
 דְּבָרֵי יֵשֶׁר וְכָתוּב תִּפְּץ דְּבָרֵי לְמַצָּא קִהְלֵת בִּקֵּשׁ
 words [was] upright and [what was] written acceptable words to find the Teacher Sought
[H1697](#) [H3476](#) [H3789](#) [H2656](#) [H1697](#) [H4672](#) [H6953](#) [H1245](#)
 אֱמֶת:
 of truth
[H0571](#)

The Preacher sought to find out acceptable words, and that which was written uprightly, even words of truth.

11
 אֲסֻפּוֹת בְּעָלֵי נְטוּעִים וְכַמְשֻׁמְרוֹת כְּדֶרֶבְנֹת תְּכָמִים דְּבָרֵי
 of scholars the words well-driven and are like nails are like goads of the wise The words
[H0627](#) [H1167](#) [H5193](#) [H4930](#) [H2450](#) [H1697](#)
 אֶחָד מֵרֹעֶה נָתַן
 one by Shepherd given
[H0259](#) [H5414](#)

The words of the wise are as goads; and as nails well fastened are the words of the masters of assemblies, which are given from one shepherd.

12
 קֵץ אֵין תְּרַבָּה סְפָרִים עֲשׂוֹת הַזֹּהָר בְּנִי מִהֶמָּה וַיִּתֵּר
 end [there is] no many books of making be admonished my son by those And further
[H7093](#) [H0369](#) [H1992](#) [H3148](#)
 וְלִהְיוֹת הַרְבֵּה יוֹעֵת בָּשָׂר:
 and study much [is] wearisome to the flesh
[H1320](#) [H3024](#) [H3854](#)

And furthermore, my son, be admonished: of making many books there is no end; and much study is a weariness of the flesh.

13
 וְאֵת יִרְאָה הָאֱלֹהִים אֵת-נִשְׁמָע הַכֹּל דְּבָר סוּף
 and fear God - let us hear the whole of matter The conclusion
[H0853](#) [H3372](#) [H0430](#) [H0853](#) [H0805](#) [H3605](#) [H1697](#) [H5490](#)
 הָאָדָם: כָּל-זֶה כִּי-שָׁמֹר מִצְוֹתָיו
 man's all this [is] for keep His commandments
[H0120](#) [H3605](#) [H2088](#) [H8104](#) [H4687](#)

This is the end of the matter; all hath been heard: Fear God, and keep his commandments; for this is the whole duty of man.

14
 נִסְתָּר כָּל-עַל בְּמִשְׁפָּט יָבִיא הָאֱלֹהִים מַעֲשֵׂה כָל-אֵת-כִּי
 secret thing every Including into judgment will bring God work every - For
[H5956](#) [H3605](#) [H4941](#) [H0935](#) [H0430](#) [H4639](#) [H3605](#) [H0853](#)
 רָע: וְאִם-טוֹב אִם-
 evil or good Whether

For God will bring every work into judgment, with every hidden thing, whether it be good, or whether it be evil.